

新北市政府稅捐稽徵處使用牌照稅身心障礙者免稅暨退稅申請書
 Aplikasi Pembebasan Pajak dan Pengembalian Pajak Lisensi bagi
 Penyandang Cacat Biro Pajak Daerah Pemerintah New Taipei City

區 流水號：

申請日期： 年 月 日

No. Seri Area:

Tanggal Aplikasi: Tanggal_Bulan Tahun

申請人(車主) Pemohon (Pemilik Kereta)		身心障礙者 Penyandang Cacat		
姓名 (簽名或蓋章) Nama (Tanda Tangan atau Stempel)		姓名 N a m a		
身分證 統一編號 No. Kartu Identitas		身分證 統一編號 No. Kartu Identitas		
出生日期 T a n g g a l L a h i r		出生日期 Tanggal Lahir		
電話 No. Telepon		後續(重新)鑑定日期 T a n g g a l Identifikasi Selanjutnya (U l a n g)		
車主對身心障礙者之稱謂 Panggilan Pemilik Kendaraan b a g i Penyandang C a c a t	車牌號碼 No. Plat Kendaraan		排氣量或 馬力數 Kapasitas Mesin atau Daya Kuda	
身心障礙者 戶籍地址 Alamat Domisili Penyandang Cacat				
車主 Pemilik Kendaraan	戶籍地址 Alamat Domisili			
	<input type="checkbox"/> 住居所 Tempat Tinggal <input type="checkbox"/> 就業處 Tempat Kerja	<input type="checkbox"/> 同戶籍地址 Sama dengan alamat domisili		
申請免稅事由 Alasan Aplikasi Pembebasan P a j a k (請在 <input type="checkbox"/> 內打) (Silakan Memberi Tanda di Dalam <input type="checkbox"/>)	<input type="checkbox"/> 供領有駕駛執照之身心障礙者使用，且為其本人所有之車輛。 Untuk digunakan penyandang cacat yang memiliki SIM, dan merupakan kendaraan orang itu sendiri. <input type="checkbox"/> 供無駕駛執照之身心障礙者使用，其 <input type="checkbox"/> 本人 <input type="checkbox"/> 配偶 <input type="checkbox"/> 同一戶籍二親等以內親屬 或 <input type="checkbox"/> 同一戶籍經法院選定之監護人或輔助人所有之車輛 Untuk digunakan oleh penyandang cacat yang tidak memiliki SIM, merupakan kendaraan <input type="checkbox"/> orang itu sendiri <input type="checkbox"/> pasangan <input type="checkbox"/> kerabat dalam satu domisili dalam 2 tingkat famili atau <input type="checkbox"/> perwalian atau yang membantu dalam satu domisili yang dipilih oleh pengadilan			

使用牌照稅 退稅申請 Aplikasi Pengembalian Pajak Lisensi	<input type="checkbox"/> 直撥退稅帳戶 Langsung dikembalikan ke akun pengembalian pajak <input type="checkbox"/> 金融機構：_____銀行_____分行帳號_____ Instansi keuangan: Bank _____ Cabang _____ Akun _____ <input type="checkbox"/> 同意本人已繳納地方稅款，如有重（溢）繳稅時，直接撥入上述帳戶內。 Saya telah membayar pajak daerah, bila ada pembayaran pajak yang berulang (berlebihan), langsung dikembalikan ke dalam akun yang disebutkan di atas. <input type="checkbox"/> 支票退稅收件地址：_____ Alamat terima pengembalian pajak dengan cek: _____
檢附證明文件 Dokumen Bukti yang Dilampirkan	一、免稅證明文件：身心障礙手冊或證明、行車執照、戶口名簿影本。(車輛為本人或配偶所有時，得以身分證代替)。 Dokumen bukti pembebasan pajak: foto copy buku panduan atau bukti penyanggah cacat, SIM, kartu keluarga. (bila kendaraan milik sendiri atau pasangan, bisa menggunakan kartu identitas sebagai gantinya). 二、直撥退稅請檢附金融機構封面及存摺影本。(若無法辦理匯款存入時，該退稅款改以退稅支票方式辦理)。 Pengembalian pajak langsung ke akun silakan melampirkan foto copy sampul dan buku tabungan instansi keuangan. (bila tidak bisa mengurus setoran, dana pengembalian pajak akan ditangani dengan cara pengembalian pajak dengan cek).